

NÁVOD K POUŽITÍ PRO MĚKKÉ KONTAKTNÍ ČOČKY BAUSCH + LOMB

Blahopřejeme vám, že jste se připojili k milionům dalších lidí z celého světa, kteří používají kontaktní čočky Bausch + Lomb. Informace v tomto návodu k použití jsou určeny uživatelům měkkých kontaktních čoček Bausch + Lomb; zahrnuje důležité informace o použití produktu a bezpečnostní informace. Pro ochranu vašeho zraku a zdraví očí je nezbytné, abyste postupovali podle těchto pokynů a pokynů svého očního lékaře. Pokud máte dotazy k informacím obsaženým v tomto návodu k použití, obraťte se na svého očního lékaře. Tento návod k použití platí pro následující produkty:

Tabulka 1: KONTAKTNÍ ČOČKY, NA KTERÉ SE VZTAHUJE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ:

NÁZEV PRODUKTU/ MATERIÁLU	INDIKACE	OBSAH VODY (hmotnostní %)	ROZTOK V BALENÍ	PLÁN NOŠENÍ	INTERVAL VÝMĚNY
Kontaktní čočky PureVision® (balafilcon A) s manipulačním zabarvením	Sférické nebo terapeutické použití	36 %	Boritanem pufrovaný fyziologický roztok	Denní nošení nebo dlouhodobé nošení po dobu 1 až 30 dnů mezi vyjmutím	Vyměňte čočky každých 30 dní nebo podle pokynů svého očního lékaře
Kontaktní čočky PureVision® Toric (balafilcon A) s manipulačním zabarvením	Astigmatismus nebo terapeutické použití				
Kontaktní čočky PureVision® Multi-Focal (balafilcon A) s manipulačním zabarvením	Presbyopie nebo terapeutické použití				
Kontaktní čočky PureVision®2 (balafilcon A) s manipulačním zabarvením	Sférické nebo terapeutické použití		Boritanem pufrovaný fyziologický roztok s Poloxaminem		
Kontaktní čočky PureVision®2 For Astigmatism (balafilcon A) s manipulačním zabarvením	Astigmatismus nebo terapeutické použití				
Kontaktní čočky PureVision®2 For Presbyopia (balafilcon A) s manipulačním zabarvením	Presbyopie nebo terapeutické použití				
Kontaktní čočky Soflens® Toric (alphafilcon A) s manipulačním zabarvením	Astigmatismus	66 %	Boritanem pufrovaný fyziologický roztok	Denní nošení nebo dlouhodobé nošení po dobu 1 až 7 dnů mezi vyjmutím	Vyměňte čočky každých 30 dní nebo podle pokynů svého očního lékaře
Kontaktní čočky Optima®38 (polymacon) s manipulačním zabarvením	Sférické	38,6 %	Sterilní fyziologický roztok	Denní nošení	Vyměňte čočky každých 30 dní nebo podle pokynů svého očního lékaře
Kontaktní čočky Soflens® Series (polymacon) – B3, H3, H4, H03 a H04	Sférické				
Kontaktní čočky Soflens® Multi-Focal (polymacon) s manipulačním zabarvením	Presbyopie		Fyziologický roztok pufrovaný fosfáty		
Kontaktní čočky Soflens® 38 (polymacon) s manipulačním zabarvením	Sférické		Fyziologický roztok pufrovaný fosfáty	Denní nošení nebo dlouhodobé nošení po dobu 1 až 7 dnů mezi vyjmutím	Vyměňte čočky každých 30 dní nebo podle pokynů svého očního lékaře
Kontaktní čočky Optima® FW (polymacon) s manipulačním zabarvením	Sférické		Fyziologický roztok pufrovaný fosfátem v blistru NEBO sterilní fyziologický roztok v lahvičce		
Krycí zabarvené kontaktní čočky Soflens® Natural Colors (polymacon)	Sférické		Fyziologický roztok pufrovaný boritanem NEBO fyziologický roztok pufrovaný fosfátem	Denní nošení	Vyměňte čočky každých 30 dní nebo podle pokynů svého očního lékaře
Krycí zabarvené kontaktní čočky Soflens® Star Colors II (polymacon)	Sférické				
Krycí zabarvené kontaktní čočky Optima® Natural Look (polymacon)	Sférické				
Měkké kontaktní čočky Bausch + Lomb Ultra® (samfilcon A) s manipulačním zabarvením	Sférické	46 %	Boritanem pufrovaný fyziologický roztok s Poloxaminem	Denní nošení nebo dlouhodobé nošení po dobu 1 až 7 dnů mezi vyjmutím	Vyměňte čočky každých 30 dní nebo podle pokynů svého očního lékaře
Měkké kontaktní čočky Bausch + Lomb Ultra® for Astigmatism (samfilcon A) s manipulačním zabarvením	Astigmatismus				
Měkké kontaktní čočky Bausch + Lomb Ultra® for Presbyopia (samfilcon A) s manipulačním zabarvením	Presbyopie				
Měkké kontaktní čočky Bausch + Lomb Ultra® Multifocal for Astigmatism (samfilcon A) s manipulačním zabarvením	Presbyopie a astigmatismus				
Kontaktní čočky Soflens® 59 (hilafilcon B) s manipulačním zabarvením	Sférické	59 %	Boritanem pufrovaný fyziologický roztok s Poloxaminem	Denní nošení	Vyměňte čočky každých 30 dní nebo podle pokynů svého očního lékaře

JAK ČOČKY FUNGUJÍ (ČINNOST)

Kontaktní čočky v tabulce 1 propouštějí mezi 86% až 98% viditelného světla. Když jsou umístěny na rohovce v hydratovaném stavu, fungují všechny kontaktní čočky uvedené v tabulce 1 jako refrakční médium pro zaostření světelných paprsků na sítnici. Když jsou kontaktní čočky Purevision® a Purevision®2, určené pro terapeutické použití, nasazeny na rohovce, působí také jako ochrana rohovky a zmírňují bolest během léčby očních patologií.

INDIKACE A URČENÉ POUŽITÍ

Sférické: Měkké kontaktní čočky Bausch + Lomb jsou určeny pro korekci refrakční ametropie (krátkozrakost a dalekozrakost) u afakických a/nebo neafakických osob s očima bez chorob, vykazujících astigmatismus 2,00 dioptrie nebo méně, který nenarušuje ostrost zraku.

Astigmatismus: Měkké kontaktní čočky Bausch + Lomb jsou určeny pro korekci refrakční ametropie (krátkozrakost, dalekozrakost a astigmatismus) u afakických a/nebo neafakických osob s očima bez chorob, vykazujících astigmatismus 5,00 dioptrie nebo méně, který nenarušuje ostrost zraku.

Presbyopie: Měkké kontaktní čočky Bausch + Lomb jsou určeny pro korekci refrakční ametropie (krátkozrakost, dalekozrakost a astigmatismus) a presbyopie u afakických a/nebo neafakických osob s očima bez chorob, vykazujících astigmatismus 2,00 dioptrie nebo méně, který nenarušuje ostrost zraku.

Presbyopie a astigmatismus: Měkké kontaktní čočky Bausch + Lomb jsou určeny pro korekci refrakční ametropie (krátkozrakost, dalekozrakost a astigmatismus) a presbyopie u afakických a/nebo neafakických osob s očima bez chorob, vykazujících astigmatismus až 5,00 dioptrií a vyžadují další mohutnost v rozmezí od +0,75 D do +5,00 D.

Terapeutické použití: Kontaktní čočky Bausch + Lomb PureVision® a PureVision®2 (balafilcon A) mohou být rovněž použity k léčbě poruch epitelu rohovky.

Při opakovaném použití musí být kontaktní čočky po vyjmutí a před opakovaným vložením vyčistěny, opláchnuty a vydezinfikovány. Vždy dodržujte plán nošení a intervaly výměny doporučené očním lékařem. Informace o plánu nošení a intervalu výměny kontaktních čoček najdete v tabulce 1.

Poznámka: „Afakický“ znamená „postrádat zaostřovací čočku uvnitř oka“.

KONTRAINDIKACE (DŮVODY NEPOUŽÍVÁNÍ)

NEPOUŽÍVEJTE kontaktní čočky Bausch + Lomb, pokud nastane některá z následujících podmínek:

- Alergie, zánět, infekce, podráždění nebo zarudnutí oka či okolí oka
- Suché oči (nedostatek slz)
- Jakékoli oční onemocnění, poškození (například oděr rohovky) nebo neobvyklý stav, která ovlivňuje rohovku, spojivku nebo oční víčka
- Snížená citlivost rohovky
- Jakékoli systémové onemocnění nebo špatný zdravotní stav (například nachlazení nebo chřipka), které mohou mít vliv na oko nebo být zhoršeny nošením kontaktních čoček
- Alergická reakce očních povrchů nebo okolní tkáně, která může být vyvolána nebo zhoršena nošením kontaktních čoček
- Alergie na kteroukoli složku roztoku používaného pro péči o kontaktní čočky Bausch + Lomb
- Jakákoli aktivní rohovková infekce (bakteriální, plísňová nebo virová)
- Pacienti, kteří nechtějí nebo nemohou pochopit nebo dodržovat jakákoliv varování, bezpečnostní opatření, omezení nebo pokyny
- Použití léků, které jsou kontraindikovány pro nošení kontaktních čoček
- Jakýkoli předchozí lékařský zákrok, který může nepříznivě ovlivnit používání prostředků

UPOZORNĚNÍ

Problémy s kontaktními čočkami mohou způsobit **těžké poškození** očí nebo **těžkou oční infekci**, včetně infekční keratitidy. Pro správné použití čoček je nezbytné dodržovat pokyny očního lékaře a všechny pokyny stanovené na štítku výrobku. Měli byste si být vědomi následujících varování a úplně je projednat s očním lékařem:

- Musíte dodržovat všechna omezení stanovená pro nošení, plán nošení, režim čištění, intervaly výměny a plán následných návštěv u lékaře. Oční potíže, například vředy rohovky, se mohou dostat velmi rychle a vést až ke **ztrátě zraku** (včetně oslepnutí).
- Čočky pro denní nošení nejsou určeny pro noční nošení a **neměli byste je proto nosit při spánku**. Klinické studie ukázaly, že riziko těžkých nežádoucích účinků se zvyšuje při používání čoček pro denní nošení během noci.
- Ze studií vyplývá, že mezi osobami, které používají kontaktní čočky, je četnost nežádoucích účinků vyšší u kuřáků než u nekuřáků.
- Opakované použití jednodenních jednorázových čoček může vést ke změnám čoček, které mohou způsobit nepohodlí a špatnou ostrost zraku.
- Pokud pociťujete nepohodlí očí, nadměrné slzení, změny vidění nebo zarudnutí očí, měli byste **okamžitě vyjmout čočky** z očí a neprodleně kontaktovat svého očního lékaře.
- NEPOUŽÍVEJTE, pokud je obal poškozen nebo neúmyslně otevřen.**
- NEVSTAVUJTE kontaktní čočky působení nesterilní vody (například vodovodní vody), když je nosíte. **Voda může obsahovat mikroorganismy, které mohou vést k závažné infekci a ztrátě zraku (včetně oslepnutí).** Pokud byly vaše čočky ponořeny do vody při plavání v bazénech, jezerech nebo oceánech, zlikvidujte je a vyměňte je za nový pár.

PRODLOUŽENÁ DOBA NOŠENÍ

- Bylo zjištěno, že uživatelé kontaktních čoček s prodlouženou dobou použití jsou v porovnání s nositeli jednodenních kontaktních čoček více ohroženi infekcí (infekční keratitida).
- Někteří výzkumní pracovníci se domnívají, že příčinou těchto komplikací může být jeden či více těchto faktorů: oslabená odolnost rohovky vůči infekcím například v důsledku hypoxie, zejména při zavřených očích; oční prostředí, které je o něco příznivější pro rozmnožování bakterií a dalších mikroorganismů, zejména pokud pacient nedodržuje rozvrh pravidelného vyjímání a dezinfekce nebo likvidace čoček; nesprávné dezinfikování nebo čištění čoček pacientem; kontaminace prostředků péče o čočky; nedostatečná pacientova osobní hygiena; nevhodnost vybraných čoček nebo plánu nošení pro daného pacienta; hromadění usazenin na čočkách; poškození čoček; nesprávné usazení; délka doby nošení čoček; přítomnost zbytků očního sekretu nebo kontaminantů z prostředí.
- Velká většina pacientů sice používá čočky bez problémů, nicméně jsou hlášeny případy, kdy je delší nošení čoček spojeno s vyšším výskytem a pokročilým stavem epitelálních mikrocyst a infiltrátů a s endotelialním polymegatismem; v takových případech je třeba zvážit přerušení nebo zákaz dlouhodobého nošení čoček. Poškození epitelu je při ukončení dlouhodobého nošení vratné.
- Vratnost účinků nošení kontaktních čoček na endotel není jednoznačně prokázána. V důsledku toho názory očních lékařů na dlouhodobé nošení různí od nepředepisování dlouhodobého nošení vůbec až po předepisování flexibilní doby nošení, a to od příležitostného nočního nošení po předepsání stanovených období nošení s následnými kontrolami a správným režimem péče.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Měli byste si být vědomi následujících bezpečnostních opatření a úplně je projednat s očním lékařem:

- Před ukončením návštěvy u očního lékaře se ujistěte, že můžete čočky okamžitě vyjmout nebo že máte k dispozici někoho jiného, kdo je vyjme místo vás.
- Nikdy nenoste čočky po dobu delší, než je doporučeno očním lékařem.
- Před manipulací s čočkami si vždy umyjte a opláchněte ruce. NEDOPUSTĚTE, aby se vám kosmetika, pleťové vody, mýdla, krémy, deodoranty nebo spreje dostaly do očí nebo na čočky. Nejlepší je nasadit si čočky před lícím. Kosmetika na vodní bázi způsobí poškození čoček s menší pravděpodobností než výrobky na bázi oleje.
- Než se dotknete čoček, ujistěte se, že na prstech a rukou nemáte cizí materiál, protože by mohlo dojít k mikroskopickým škrábancům na čočkách, což by způsobilo zkreslené vidění a/nebo poškození očí.
- S čočkami vždy zacházejte opatrně a nenechte je spadnout.
- NEDOTÝKEJTE se čoček nehty.
- Při manipulaci, ukládání, vyjímání, čištění, skladování a nošení kontaktních čoček pečlivě dodržujte pokyny v této příbalové informaci a pokyny doporučené vašim očním lékařem.

- Nikdy nepoužívejte pinzetu nebo jiné nástroje k vyjmutí čoček z pouzdra na čočky, pokud nejsou výslovně určeny pro toto použití. Čočku si do ruky „nalijte“.
- Pokud čočky přilnou k očím (přestanou se pohybovat), postupujte podle doporučených pokynů uvedených v části PÉČE O ULPĚLOU (NEPOHYBLIVOU) ČOČKU. Pokud se čočka stále nepohybuje, měli byste se **ihned** obrátit na svého očního lékaře.
- Při nošení čoček se pokud možno vyhněte všem škodlivým nebo dráždivým výparům a kouři.
- Pokud se vaše kontaktní čočky dostanou do kontaktu se škodlivými výpary (například chemickými nebo nebezpečnými látkami) nebo s nebezpečným prostředím s dopadem na zrak, měly by být **ihned** vyjmuty.
- CHRAŇTE před mrazem.
- NESDÍLEJTE své čočky s jinými osobami.

Navíc pro terapeutické použití:

- Při terapeutickém použití kontaktních čoček PureVision® a PureVision®2 (balafalcon A) je nutný přísný dohled očního lékaře.
- Léky potřebné k léčbě by se měly používat opatrně a pod přísným dohledem očního lékaře.
- Za určitých okolností čočky vkládá a vyjímá pouze oční lékař. Pokud tomu tak je, pacienti mají být poučeni, aby s čočkami NEMANIPULOVALI sami.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI PÉČI O ČOČKY

- Vždy používejte **čerstvý, neproslý** roztok pro péči o čočky, doporučený vašim očním lékařem.
- Při použití roztoků na kontaktní čočky vždy postupujte podle pokynů v příbalových letácích.
- Pokud čočky nenosíte (jsou uložené), vždy je uchovávejte zcela ponořené v doporučeném skladovacím roztoku. Pokud povrch čočky vyschne, řiďte se pokyny v oddíle PÉČE O VYSCHLÉ (DEHYDROVANÉ) ČOČKY.
- K mazání nebo smáčení čoček **NEPOUŽÍVEJTE** sliny ani nic jiného než doporučené roztoky.
- Nikdy nepoužívejte konvenční roztoky pro tvrdé kontaktní čočky, které se také nedoporučují pro použití s předpisovými čočkami.
- NEMÍCHEJTE ani NESTŘÍDEJTE systémy nebo roztoky pro péči o čočky, pokud to není uvedeno v označení způsobu péče o čočky, nebo bez konzultace s očním lékařem.
- K čištění a dezinfekci čoček PureVision® nebo PureVision®2 (balafalcon A) **NEPOUŽÍVEJTE** dezinfekční systém Ultracare, ani žádné jeho součásti (dezinfekční roztok Ultracare, neutralizační tablety Ultracare, čistič Lens Plus Daily Cleaner a čistič Ultrazyme Enzymatic Cleaner), jinak dojde ke změnám rozměrů čoček.

NEŽÁDOUCÍ REAKCE (PROBLÉMY A CO DĚLAT)

Měli byste si uvědomit, že mohou nastat následující problémy:

- Bodání, pálení, svědění (podráždění) očí či jiná bolest oka
- Pocit je méně příjemný, než když byla čočka nasazena do oka poprvé
- Neobvyklý pocit, že něco spadlo do oka (cizí těleso, odfenina)
- Nadměrné slzení očí nebo neobvyklý výtok z očí
- Zarudnutí očí
- Zhoršená ostrost zraku (snížená rozlišovací schopnost)
- Rozmazané vidění, duha nebo aura kolem předmětů
- Citlivost na světlo (fotofobie)
- Suché oči

Pokud si všimnete čehokoli uvedeného výše, měli byste OKAMŽITĚ SVÉ ČOČKY VYJMOUT.

- Pokud nepříjemný pocit nebo potíže odezní, je třeba si čočku důkladně prohlédnout. Jestliže je čočka jakkoli poškozená, **NELZE** ji již vkládat do oka. Měli byste čočku zlikvidovat a vložit novou. Pokud problém přetrvává, měli byste **okamžitě čočku vyjmout a obrátit se na svého očního lékaře**.
- Pokud se vyskytne kterýkoli z výše uvedených problémů, může jít o závažný stav, jako je infekce, vřed rohovky, neovaskularizace nebo iritida. **Měli byste čočku ponechat mimo oko a okamžitě vyhledat** profesionální identifikaci problému a rychlé ošetření, aby se zabránilo těžkému poškození očí.
- Během terapeutického použití může být nežádoucí reakce způsobena původním onemocněním nebo poškozením, nebo může být způsobena používáním kontaktní čočky. Existuje možnost, že se stávající onemocnění nebo stav zhorší, pokud se k léčbě již nemocného nebo poškozeného oka použije měkká kontaktní čočka pro terapeutické použití. Pokud při nošení čočky dojde ke zhoršení příznaků, **ihned** kontaktujte svého očního lékaře.

NÁMĚTY K DISKUSI S VAŠÍM OČNÍM LÉKAŘEM

Stejně jako u jiných kontaktních čoček, jsou i v tomto případě následné kontroly nezbytné pro zajištění trvalého zdraví očí. Měli byste být poučeni o doporučeném plánu následných kontrol. Pacientům se doporučuje, aby se poradili s očním lékařem předtím, než:

- Budou nosit čočky při sportovních a vodních aktivitách. Vystaví kontaktní čočky vodě při činnostech, jako je plavání, vodní lyžování a horké vany, protože to může zvýšit riziko oční infekce, zejména acanhamoebové keratitidy.
- Změní typ čoček nebo parametr čoček.
- Použijí jakýkoli lék do očí. Nasadí léky, jako jsou antihistaminika, dekonjestanty, diuretika, svalová relaxancia, uklidňující léky a léky na cestovní nevolnost, které mohou způsobit suchost oka, zvýšené povědomí o nasazení čočky nebo rozmazané vidění. Pokud takové podmínky existují, měla by být stanovena vhodná nápravná opatření. Ta by podle závažnosti mohla zahrnovat používání zvlhčovacích kapek, které jsou určeny pro použití s měkkými kontaktními čočkami, nebo dočasné přerušení nošení kontaktních čoček během užívání dotýčných léků.
- Uživatelé perorální antikoncepce by při používání kontaktních čoček mohli vykazovat vizuální změny nebo změny snášenlivosti čoček. Pacienti by měli být podle toho upozorněni očním lékařem.
- Budou používat kontaktní čočky v příliš suchém nebo prašném prostředí.
- Pokud jste kontaktní čočky delší dobu nenosili, kontaktujte svého očního lékaře.
- Obratť se na svého očního lékaře ohledně dalších omezení pro nošení, která se na vás vztahují.

KDO BY MĚL VĚDĚT, ŽE NOSÍTE KONTAKTNÍ ČOČKY

- Informujte svého praktického lékaře o tom, že nosíte kontaktní čočky.
- Vždy informujte svého zaměstnavatele, že nosíte kontaktní čočky. Některé práce mohou vyžadovat použití ochranných prostředků na oči nebo mohou vyžadovat, abyste NENOSILI kontaktní čočky.

////////////////////////////////////

OSOBNÍ HYGIENA A MANIPULACE S ČOČKAMI

PŘÍPRAVA ČOČKY PRO NOŠENÍ

- Předtím, než se dotknete čoček, si vždy důkladně umyjte ruce jemným mýdlem, úplně je opláchněte a osušte ručnickem, který nepouští vlákna.
- Před manipulací s čočkami nepoužívejte mýdla obsahující studený krém, pleťovou vodu ani mastnou kosmetiku, protože tyto látky se mohou dostat do kontaktu s čočkami a narušovat úspěšné nošení.
- S čočkami manipulujte špičkami prstů a pečlivě se vyhybejte kontaktu s nehty. Je vhodné udržovat nehty krátké a hladké.

MANIPULACE S ČOČKAMI

- Vždy vkládejte a vyjímáte tutéž čočku jako první, abyste se vyhnuli záměně.
- Umístíte čočku na ukazováček a zkontrolujete, zda je čočka vlhká, čistá, čirá a bez vrypů nebo trhlin. Ujistíte se, že je čočka prohnutá lícem ven.



- Pokud náhodou na oko umístíte čočku naruby, měl by vám některý z následujících faktorů signalizovat, abyste ji vyjmulí a nasadili správně:
 - Menší než obvyklé pohodlí
 - Čočka se může na oku složit
 - Nadměrný pohyb čočky při mrknutí
 - Rozmazané vidění
- Pokud se čočka složí a přilepí k sobě, položte ji na dlaň a důkladně navlhčete zvlhčovacím roztokem doporučeným očním lékařem. Potom JEMNĚ promněte čočku mezi ukazováčkem a dlaní pohybem dozadu a dopředu.
- Pokud se čočka zploští nebo se na prstu zřásí, mohou být čočka nebo prst příliš mokré. Chcete-li to napravit, osušte prst několikanásobným přenesením čočky z jednoho ukazováčku na druhý a pokaždé osušte opačný prst.
- Nikdy nevkládejte čočku do oka, pokud nebyla zcela hydratována (smáčena) pomocí oplachovacího nebo skladovacího roztoku doporučeného očním lékařem.

NASAZENÍ ČOČKY DO OKA

Technika nasazení jednou rukou (OBRÁZEK A a OBRÁZEK B)

Umístíte čočku na ukazováček. S hlavou vzhůru se podívejte přímo dopředu, stáhněte si spodní oční víčko prostředníčkem ruky, kterou čočku nasazujete. Podívejte se utkvěle vzhůru na bod nad sebou. Poté čočku nasadte na spodní část bělma oka. Odtáhněte ukazováček a pomalu uvolněte spodní oční víčko. Pohlédněte dolů; tím čočku správně umístíte. Na okamžik zavíete oči a čočka by se měla v oku vystědít.

Technika umístování dvěma rukama (OBRÁZEK C a OBRÁZEK D)

S čočkou nasazenou na ukazováčku vytáhněte prostředníčkem druhé ruky horní oční víčko směrem k oběči. Pomocí prostředníčku ruky, kterou čočku nasazujete, stáhněte spodní oční víčko dolů a poté umístíte čočku do středu oka. Udržujte tuto polohu a podívejte se dolů; tím čočku správně umístíte. Pomalu uvolněte oční víčka.



Pokud cítíte usazení čočky jako nepříjemné, pak postupujte takto:

Podívejte se do zrcadla, jemně položte prst na okraj kontaktní čočky a pomalu posuňte čočku směrem od nosu a současně se dívejte opačným směrem. Poté se zamrknáním čočka sama znovu vystředí. Pokud usazení čočky stále cítíte jako nepříjemné, postupujte podle kroků popsaných v části NEŽÁDOUCÍ REAKCE (PROBLÉMY A CO DĚLAT).

VYSTŘEDĚNÍ ČOČKY

Pokud máte po umístění čočky rozmazané vidění, zkontrolujte následující:

- Čočka není na oku vystředěna. Chcete-li čočku vystředit, udeřte to jedním z následujících postupů:
 - Držte horní a dolní oční víčka otevřená svými prsty. Poté se podívejte do zrcadla, jemně položte prst na kontaktní čočku a posuňte čočku směrem do středu oka.
 - NEBO**
 - Držte horní a dolní oční víčka otevřená svými prsty. Poté se podívejte do zrcadla, pohněte okem směrem k čočce a umístíte ji tak do středu oka.
- Pokud je čočka vystředěna, vyjměte ji a zkontrolujte následující:
 - Kosmetika nebo oleje na čočce. Čočky vyčistěte, opláchněte, vydezinfikujte a znovu vložte do oka.
 - Čočka je v nesprávném oku.
 - Čočka je naruby (nesedí vám tak pohodlně jako obvykle).

Pokud zjistíte, že poté, co jste zkontrolovali výše uvedené, stále vidíte rozmazaně, vyjměte obě čočky a obraťte se na svého očního lékaře.

VYJMUTÍ ČOČKY

Vždy vyjímáte tutéž čočku jako první.

- Důkladně si umyjte, opláchněte a osušte ruce.
- Než se pokusíte čočku vyjmout, vždy se ujistíte, že je ve správné poloze (jednoduchou kontrolou vidění, kdy zavíete vždy jedno oko, zjistíte, zda je čočka ve správné poloze). Podívejte se nahoru a pomalu si stáhněte spodní oční víčko prostředníčkem ruky, kterou čočku vyjímáte, a položte ukazováček na spodní okraj čočky. Lehce stiskněte čočku mezi palcem a ukazováčkem a vyjměte ji. Vyhněte se spleení okrajů čočky k sobě.
- Vyjměte druhou čočku stejným postupem.
- Pokud je obtížné čočky vyjmout, použijte zvlhčovací kapky doporučené vašim očním lékařem.
- Dodržujte požadované postupy péče o čočky popsané v části PÉČE O ČOČKY.

Poznámka: Pokud je pro vás tento způsob vyjmutí čočky obtížný, váš oční lékař vám doporučí alternativní způsob.

PÉČE O ULPĚLOU (NEPOHYBLIVOU) ČOČKU

Pokud čočka ulpí (přestane se pohybovat), nakapejte si do oka několik kapek zvlhčovacího roztoku doporučeného očním lékařem. V tomto případě **NEPOUŽÍVEJTE** čistou vodu ani nic jiného než doporučené roztoky. **NEPOKOUŠEJTE** se vyjmout čočku, která ulpěla, mohlo by to poškodit vaše oko. Pokud se čočka nezačne pohybovat, když po několika aplikacích roztoku mrknete, okamžitě kontaktujte svého očního lékaře. **NEPOKOUŠEJTE** se takovou čočku vyjmout, pokud vám to neporadí oční lékař.

PLÁNY NOŠENÍ ČOČEK

Váš oční lékař může doporučit použití kontaktních čoček, jako jsou jednorázové čočky nebo čočky s častou/plánovanou výměnou. **Jakmile je čočka vyjmuta na konci předepsané doby nošení, mělo by vaše oko zůstat v klidu bez nošení čočky přes noc nebo déle, jak doporučuje oční lékař, a to bez ohledu na plán, který máte předepsaný.**

Denní nošení

Pacienti, kteří nosí čočky denně, mohou mít zpočátku tendenci nosit čočky nadměrně. Plán nošení by měl být stanoven očním lékařem a poskytnut pacientovi.

Dlouhodobé nošení (delší než 24 hodin nebo při spánku)

Společnost Bausch + Lomb doporučuje, aby byla osoba, která nosí kontaktní čočky, nejprve vyhodnocena podle denního plánu nošení. Při příznivém výsledku může následovat postupné zavádění dlouhodobého nošení, jak stanoví oční lékař. Tyto čočky byly schváleny pro dlouhodobé nošení až 7 dní nebo až 30 dní, v závislosti na produktu. Čočka musí být vyjmuta, vyčištěna a vydezinfikována, nebo zlikvidována a nahrazena novou čočkou, jak stanoví oční lékař. **Jakmile je čočka vyjmuta, měla by zůstat mimo oko po dobu odpočinku přes noc nebo déle, jak stanoví oční lékař.**

Nošení jednorázových čoček

Není třeba žádná péče o čočky. Čočky se musí zlikvidovat pokaždé, když jsou vyjmuty z oka. Čočky by měly být očištěny, opláchnuty a dezinfikovány pouze v případě nouze, pokud náhradní čočky nejsou k dispozici.

Častá/plánovaná výměna

Při vyjmutí mezi intervaly výměny musí být čočky před opětovným vložením očištěny a vydezinfikovány, nebo musí být zlikvidovány a nahrazeny novou čočkou, jak stanoví oční lékař.

PÉČE O ČOČKY

- Pro bezpečné a pohodlné nošení čoček je důležité, abyste své čočky **nejprve očistili a opláchli a poté dezinfikovali** [a neutralizovali (pro systémy na bázi peroxidu vodíku)] po každém vyjmutí na základě režimu péče o čočky doporučeného vašim očním lékařem.
- Nedodržení doporučeného režimu péče o čočky může vést ke vzniku závažných očních komplikací.

NAMÁČENÍ A SKLADOVÁNÍ ČOČEK

Návod k použití:

Při každém namočení (uložení) čoček používejte pouze čerstvý dezinfekční roztok pro kontaktní čočky.

UPOZORNĚNÍ:

NEPOUŽÍVEJTE opakovaně ani NEDOPLŇUJTE starý roztok zbylý v pouzdru na čočky, protože jeho opakované použití snižuje účinnost dezinfekce čoček a mohlo by vést k **těžké infekci a ztrátě zraku** (včetně oslepnutí). „Doplňování“ je přidání čerstvého roztoku k roztoku, který zbyl v pouzdře.

DĚLKA ČISTĚNÍ A OPLACHOVÁNÍ

Návod k použití:

Dodržujte doporučenou délku čištění a oplachování uvedenou na štítku roztoku používaného k čištění, dezinfekci a namáčení čoček, aby se čočky adekvátně dezinfikovaly a snížilo se riziko infekce kontaktních čoček.

UPOZORNĚNÍ:

- Čočky čistěte a oplachujte po doporučenou dobu; pomůžte tím předcházet **těžkým očním infekcím**.
- Nikdy nepoužívejte vodu**, fyziologický roztok nebo zvlhčovací kapky k dezinfekci čoček. Tyto roztoky nebudou čočky dezinfikovat. Nepoužívání doporučeného dezinfekčního prostředku může způsobit **těžkou infekci a ztrátu zraku** (včetně oslepnutí).

PÉČE O POUZDRO NA ČOČKY

Návod k použití:

- Pouzdra na kontaktní čočky očistěte otíráním prstem pomocí čerstvého sterilního dezinfekčního roztoku / čističe kontaktních čoček. **Nikdy nepoužívejte vodu**. Po očištění by mělo následovat opláchnutí čerstvým sterilním dezinfekčním roztokem. Doporučuje se také otřít pouzdro na čočky čerstvým, čistým hadříkem, který nepouští vlákna. Po použití nikdy víčko pouzdra na čočky nesušte na vzduchu, ani jím pouzdro na čočky nezavírejte, aniž byste aplikovali nějaké další metody čištění. Pokud sušíte na vzduchu, ujistěte se, že v pouzdru nezůstal žádný zbytkový roztok, než jej necháte uschnout na vzduchu.
- Pouzdro na čočky vyměňujte podle pokynů vydaných očním lékařem nebo podle štítku a pokynů dodaných s pouzdem.

UPOZORNĚNÍ:

- Pouzdra na kontaktní čočky mohou být zdrojem růstu mikrobů.
- NESKLADUJTE čočky ve vodě nebo nesterilním roztoku, ani jimi neoplachujte pouzdro na čočky. Používejte pouze čerstvý roztok, abyste čočky nebo pouzdro na čočky NEKONTAMINOVALI. Použití nesterilního roztoku může vést k **těžké infekci** nebo **ztrátě zraku** (včetně oslepnutí).

DATUM EXPIRACE NA LAHVI S ROZTOKEM

Návod k použití:

- Zbytky roztoku zlikvidujte po uplynutí doporučené doby uvedené na lahvičce s roztokem používaným k dezinfekci a namáčení kontaktních čoček.

UPOZORNĚNÍ:

- Používání roztoku po datu expirace může vést ke kontaminaci roztoku a může to způsobit **těžkou infekci** nebo **ztrátu zraku** (včetně oslepnutí).

CHEMICKÁ (NIKOLIV TEPELNÁ) DEZINFEKCE

- Vyčistěte kontaktní čočky čistícím roztokem doporučeným vašim očním lékařem a důkladně je opláchněte doporučeným oplachovacím roztokem.
- Po vyčištění** a opláchnutí proveďte dezinfekci přesně podle pokynů dodaných s dezinfekčním roztokem a dodržujte režim péče doporučen vašim očním lékařem.
- Při použití systémů péče o čočky na bázi peroxidu vodíku **musí být čočky před nošením neutralizovány**. Postupujte podle doporučení na štítku systému peroxidu vodíku.
- Před nasazením a nošením čoček je důkladně opláchněte čerstvým roztokem doporučeným pro oplachování, nebo se řiďte pokyny na štítku dezinfekčního roztoku.
- NEZAHŘÍVEJTE dezinfekční roztok ani čočky.
- Nechte čočky v uzavřeném úložném pouzdře, dokud nebudete připraveni je nasadit do očí.
Upozornění: Čočky, které jsou chemicky dezinfikovány, mohou absorbovat složky dezinfekčního roztoku, které mohou dráždit oči. Důkladně opláchnutí čerstvým sterilním fyziologickým roztokem před nasazením do oka by mělo snížit riziko podráždění.

USAZENINY NA ČOČKÁCH A POUŽITÍ POSTUPU ENZYMATICKÉHO ČISTĚNÍ

- Váš oční lékař může doporučit enzymatické čištění. Enzymatické čištění odstraňuje bílkovinné usazeniny na čočce. Tyto usazeniny nelze odstranit běžnými čistícími prostředky. Odstraňování bílkovinných usazenin je důležité pro dobrý stav čoček i očí. Pokud tyto usazeniny nejsou odstraněny, mohou poškodit čočky a způsobit podráždění.
- Enzymatické čištění NENAHRAZUJE běžné čištění a dezinfekci. Při enzymatickém čištění byste měli pečlivě dodržovat pokyny uvedené na štítku enzymatického čistícího prostředku.

PÉČE O VYSCHLÉ (DEHYDROVANÉ) ČOČKY

Pokud čočka ulpívá na povrchu, použijte před manipulací oplachovací roztok doporučený vašim očním lékařem:

- S čočkami zacházejte opatrně.
- Vložte čočku do úložného pouzdra a namočte ji do doporučeného oplachovacího a skladovacího roztoku na dobu alespoň 1 hodiny, dokud se nevrátí do měkkého stavu.
- Nejprve čočku očistěte a poté rehydratovanou čočku dezinfikujte pomocí doporučeného systému péče o čočky.
- Pokud čočka po namočení nezměkne nebo pokud povrch zůstane suchý, ČOČKU NEPOUŽÍVEJTE, DOKUD JI NEZKONTROLUJE VÁŠ OČNÍ LÉKAŘ.



INFORMACE SPECIFICKÉ PRO UŽIVATELE MONOVIZUÁLNÍCH NEBO MULTIFOKÁLNÍCH ČOČEK

- Měli byste si uvědomit, že stejně jako u jakéhokoliv typu korekčních čoček, existují výhody i nevýhody také u monovizuálních nebo multifokálních terapeutických kontaktních čoček. Výhodu jasného pohledu do blíзка přímo vpřed nebo nahoru, který je k dispozici, může doprovázet kompromis v podobě snížené ostrosti vašeho vidění a vnímání hloubky při úkolech vyžadujících pohled do dálky i do blíзка.
- Někteří pacienti měli s adaptací na monovizuální kontaktní čočky potíže. Příznaky, jako je mírné rozmazané vidění, závrať, bolesti hlavy a pocit mírné nerovnováhy, mohou při adaptaci trvat několik minut až několik týdnů. Čím déle tyto příznaky přetrvávají, tím horší je vaše prognóza úspěšné adaptace.
- Během počátečního adaptačního období byste se měli vyvarovat vizuálně náročným situacím. Tyto kontaktní čočky se doporučuje nosit nejprve ve známých situacích, které nejsou vizuálně náročné. Například by v prvních několika dnech nošení čoček mohlo být lepší být spíše cestujícím než řidičem automobilu. Doporučujeme řídit s monovizuální nebo multifokální korekcí pouze tehdy, pokud splňujete požadavky pro držitele řidičského průkazu, který používá monovizuální nebo multifokální korekci.

- Někteří pacienti nebudou nikdy cítit úplné pohodlí při nízkých úrovních osvětlení, jako je jízda v noci. Pokud k tomu dojde, možná budete chtít prodiskutovat s očním lékařem předepsání dodatečných kontaktních čoček, aby obě oči byly korigovány na dálku, pokud je vyžadováno ostré binokulární vidění do dálky.
- Pokud vyžadujete velmi ostré vidění na blízko během dlouhodobé práce s viděním na blízko, může být vhodné mít předepsané dodatečné kontaktní čočky, aby obě oči byly korigovány na blízko, když je vyžadováno ostré binokulární vidění na blízko.
- Některým pacientům pomáhají k dosažení nejjasnějšího pohledu při důležitých úkolech doplňkové brýle k nošení přes monovizuální nebo multifokální korekční čočky. Tuto možnost byste měli projednat s očním lékařem.
- Je důležité, abyste se řídili doporučeními očního lékaře pro adaptaci na monovizuální nebo multifokální terapeutické kontaktní čočky. Měli byste projednat všechny obavy, které můžete mít během adaptačního období a po něm.
- Rozhodnutí o provedení monovizuální nebo multifokální korekce nejlépe ponechte na očním lékaři společně s vámi po pečlivém zvážení a projednání vašich potřeb.**

NOUZOVÉ STAVY

Pokud vám do očí proniknou chemikálie nebo nebezpečné látky jakéhokoli druhu (například výrobky pro domácnost, zahradnické roztoky, laboratorní chemikálie atd.), měli byste postupovat takto: OKAMŽITĚ OČI VYPĚCHNĚTE TEKOUČÍ VODOU Z KOUHOUTKU A PAK SI IHNED VYJMĚTE ČOČKY. OKAMŽITĚ KONTAKTUJTE SVÉHO OČNÍHO LÉKAŘE NEBO NAVŠTIVTE POHOTOVOST V NEMOCNICI.

HLÁŠENÍ TĚŽKÝCH NEHOD

Případné nežádoucí účinky, nežádoucí reakce nebo stížnosti na výrobek plynoucí z používání kontaktních čoček Bausch + Lomb mají být hlášeny výrobcí. Informace o jednotlivých zemích najdete na webu www.bausch.com/contactus Těžké nehody při používání kontaktních čoček Bausch + Lomb mají být hlášeny výrobcí a příslušnému úřadu.

JAK SE DODÁVÁJÍ MĚKKÉ KONTAKTNÍ ČOČKY BAUSCH + LOMB

Každá čočka je dodávána v plastovém pouzdře uzavřeném fólií obsahujícím roztok v balení. Kontaktní čočky jsou dodávány sterilizované parou.

PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ

Je-li to relevantní, níže uvedený teplotní symbol odkazuje na podmínky skladovací teploty.



Níže uvedené produkty musí být skladovány při teplotě od 15 do 25 °C (59 až 77 °F):

Kontaktní čočky PureVision® (balafilcon A) s manipulačním zabarvením
Kontaktní čočky PureVision® Toric (balafilcon A) s manipulačním zabarvením
Kontaktní čočky PureVision® Multi-Focal (balafilcon A) s manipulačním zabarvením
Kontaktní čočky PureVision®2 (balafilcon A) s manipulačním zabarvením
Kontaktní čočky PureVision®2 For Astigmatism (balafilcon A) s manipulačním zabarvením
Kontaktní čočky PureVision®2 For Presbyopia (balafilcon A) s manipulačním zabarvením



Produkty uvedené níže nesmějí být skladovány při teplotě pod 1 °C (34 °F):

Kontaktní čočky Optima®38 (polymacon) s manipulačním zabarvením
Kontaktní čočky SofLens® Series (polymacon) – B3, H3, H4, H03 a H04
Kontaktní čočky SofLens® Multi-Focal (polymacon) s manipulačním zabarvením
Kontaktní čočky SofLens® 38 (polymacon) s manipulačním zabarvením
Kontaktní čočky Optima® FW (polymacon) s manipulačním zabarvením



Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester, NY 14609 USA



Bausch & Lomb Incorporated
Cork Road Industrial Estate
Waterford, X91 V383, Ireland

DOVOZCE DO EU

Bausch Health Netherlands
Koolhovenlaan 110
1119 NH Schiphol-Rijk
The Netherlands

GLOSÁŘ SYMBOLŮ A ZKRATEK

Na štítku a krabičce vašeho produktu se mohou objevit následující údaje:



Certifikace kvality CE



Zdravotnický prostředek



Poplatek za likvidaci odpadu uhrazen



Upozornění: Federální zákon (USA) omezuje prodej tohoto prostředku na lékaře s povolením výkonu lékařské praxe nebo na jeho předpis



Sterilizováno parou



Pokud je obal poškozen, výrobek nepoužívejte

DIA Ø_i

Průměr

BC

Základní křivka

PWR F_v

Mohutnost

AX

Osa válce

SPH

Sférická mohutnost

CYL

Válcová mohutnost

ADD

Přídavná mohutnost

©/TM jsou ochranné známky společnosti Bausch & Lomb Incorporated nebo jejich dceřiných společností.
© 2020 Bausch & Lomb Incorporated nebo její dceřiné společnosti

8191901

Rev. 2020-10